

Lectura-escritura creativa TUTEANDO A SHAKESPEARE

Resumen de "Romeo y Julieta" en Twitter
4º ESO



Resumimos las escenas de los cinco actos de "Romeo and Juliet" de manera que se puedan adaptar a tweets.

01 OBJETIVOS



- Desarrollar la oralidad y la escritura
- Desarrollar estrategias para resumir relatos
- Desarrollar el fomento de la lectura con las nuevas tecnologías
- Desarrollar el fomento de la escritura en las redes sociales
- Desarrollar la capacidad para trabajar en equipo

1

02 COMPETENCIAS CLAVE

- Competencia en comunicación lingüística
- Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología
- Competencia digital
- Competencia para aprender a aprender
- Sentido de la iniciativa y espíritu emprendedor
- Conciencia y expresiones culturales
- Competencias sociales y cívicas



03 METODOLOGÍA



GRUPOS COOPERATIVOS



TRABAJO INDIVIDUAL



Interdisciplinariedad

Trabajo individual. Trabajo cooperativo e interdisciplinar.

04 HERRAMIENTAS TIC

Red social en línea que permite a los usuarios enviar y leer mensajes cortos.
Herramienta online de recopilación de contenidos.

Plataforma de rúbricas

Software para diseñar blogs y webs.

Redes sociales para difundir nuestro trabajo

05 BIBLIOTECAS Y FAMILIAS



La biblioteca escolar proporciona las lecturas y asesora en la búsqueda de información. La web de biblioteca es el lugar apropiado para la exposición del material creado.

La participación de las familias va a ser importante en el caso de alumnos menores de esa edad, ya que pueden ser los padres o hermanos mayores quienes escriban los tweets que previamente han preparado estos alumnos en clase.



1. TÍTULO Y DESCRIPCIÓN GENERAL

TUITEANDO A SHAKESPEARE

RESUMEN DE ROMEO Y JULIETA EN TWITTER

Este dramaturgo, poeta y actor inglés del siglo XVI es considerado el escritor más importante en lengua inglesa, y uno de los más reconocidos de la Literatura Universal.

El secreto de la importancia de Shakespeare es la conexión con el público, basada en los temas tratados y en el hecho de escribir sobre las emociones y dilemas del ser humano.

Vamos a trabajar una historia de amor trágica: *Romeo y Julieta*. Para una mejor comprensión de esta obra clásica dentro de la asignatura de inglés utilizamos una versión adaptada a la edad del alumnado.

Pretendemos hacer contemporáneo a Shakespeare usando una de las redes sociales más dinámicas de Internet, Twitter, que nos proporciona una oportunidad para difundir el gusto por escribir de una manera muy original. Escribir en Twitter es resumir mucho, de ahí la importancia que tiene el usuario en el proceso creativo de la obra. Además, toda producción en Twitter es comunitaria, pensamos y escribimos en conjunto.

- **Objetivo final:**

Resumir las escenas de los cinco actos de *Romeo and Juliet* de manera que se puedan adaptar a tweets.

- **Objetivos generales:**

- Fomentar la lectura, el comentario y la interpretación de clásicos escolares en las aulas.
- Ofrecer herramientas y modelos de trabajo para el acercamiento de los clásicos al alumnado.
- Llevar la creatividad a las redes sociales para fomentar tanto la escritura como la lectura.
- Hacer un uso adecuado y responsable de las redes sociales.



2. NIVEL EDUCATIVO

Niveles	Ciclo, curso, modalidad
Infantil	
Primaria	
Secundaria	2º Ciclo, 4º ESO, presencial
FP	
Bachillerato	

3

3. MATERIA(S) Y PROFESOR(ES) IMPLICADO(S)

Primera Lengua Extranjera (Inglés). Lectura y estudio de la obra. Resumen de lo leído.

Tecnología. Acceso a servicios de intercambio y publicación de información digital con criterios de seguridad y uso responsable.

4. OBJETIVOS

Objetivos de la actividad	Objetivos de etapa educativa (secundaria)
Fomentar el aprendizaje por proyectos como una manera de aprendizaje significativo de la lectura.	b) Desarrollar y consolidar hábitos de disciplina, estudio y trabajo individual y en equipo como condición necesaria para una realización eficaz de las tareas del aprendizaje como medio de desarrollo personal.
Utilizar las TIC en el aula y fuera de ella. Conocer y utilizar la Biblioteca como recurso didáctico.	e) Desarrollar destrezas básicas en la utilización de las fuentes de información para, con sentido crítico, adquirir nuevos conocimientos. Adquirir una preparación básica en el campo de las tecnologías, especialmente las de la información y la comunicación.



Lectura-escritura creativa



Desarrollar estrategias de lectura para mejorar la competencia lingüística y literaria.	i) Comprender y expresarse en una o más lenguas extranjeras de manera apropiada.
Conocer las raíces de los textos de la cultura popular propia como fuente de riqueza de toda nuestra tradición.	j) Conocer, valorar y respetar los aspectos básicos de la cultura y la historia propias y de los demás, así como el patrimonio artístico y cultural.
Introducir la traducción visual del texto como una estrategia de lectura comprensiva y un modo de expresar ideas y sentimientos. Proponer y colaborar en actividades sobre la lectura fomentando el aspecto cultural del centro a través de exposiciones, conferencias, concursos, etc.	l) Apreciar la creación artística y comprender el lenguaje de las distintas manifestaciones artísticas, utilizando diversos medios de expresión y representación.

5. DIMENSIONES DE ACTUACIÓN

<i>Dimensión</i>	<i>Breve descripción</i>
<i>Curricular</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Identificar los elementos del currículum que se van a trabajar</i> • <i>Adaptar las programaciones a los grupos</i> • <i>Reflexionar sobre la metodología</i> • <i>Clasificar los recursos</i> • <i>Valorar la necesidad de evaluación</i>
<i>Entorno educativo</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Analizar las necesidades educativas del entorno y del centro</i> • <i>Mejorar los aprendizajes en todos los alumnos</i> • <i>Pasar de las TIC a las TAC.</i>
<i>Coordinación y colaboración con recursos</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Implicar a las familias.</i> • <i>Integrar actividades realizadas por bibliotecas públicas u otras instituciones.</i>

<i>externos</i>	
<i>Globalizadora</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Lograr la participación del alumnado de los distintos niveles y de la comunidad.</i> • <i>Atender a las alfabetizaciones múltiples.</i>

6. CRITERIOS, ESTÁNDARES Y COMPETENCIAS CLAVE

5

Asignatura: Primera Lengua Extranjera (Inglés) 4º ESO

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES	COMPETENCIAS CLAVE
<p>Comprensión de textos escritos</p> <p>Conocer y saber aplicar las estrategias más adecuadas para la comprensión del sentido general, la información esencial, los puntos e ideas principales o los detalles relevantes del texto.</p> <p>Distinguir la función o funciones comunicativas más relevantes del texto y un repertorio de sus exponentes más comunes, así como patrones discursivos de</p>	<p>6. Entiende información específica de carácter concreto en páginas Web y otros materiales de referencia o consulta claramente estructurados (p. e. enciclopedias, diccionarios, monografías, presentaciones) sobre temas relativos a materias académicas o asuntos ocupacionales relacionados con su especialidad o con sus intereses.</p> <p>7. Comprende los aspectos generales y los detalles más</p>	<p>CCL CD CSC CAA CEC SIEP</p>



Lectura-escritura creativa



<p>uso frecuente relativos a la organización y ampliación o reestructuración de la información (p. e. nueva frente a conocida; ejemplificación; resumen).</p> <p>Reconocer las principales convenciones de formato, tipográficas, ortográficas y de puntuación, así como abreviaturas y símbolos de uso común y más específico (p. e. &, ¥), y sus significados asociados.</p>	<p>relevantes de textos de ficción y textos literarios contemporáneos breves, bien estructurados y en una variante estándar de la lengua, en los que el argumento es lineal y puede seguirse sin dificultad, y los personajes y sus relaciones se describen de manera clara y sencilla.</p>	
<p>Producción de textos escritos</p> <p>Conocer, seleccionar y aplicarlas estrategias más adecuadas para elaborar textos escritos breves o de media longitud, p. e. parafraseando estructuras a partir de otros textos de características y propósitos comunicativos similares, o redactando borradores previos.</p>	<p>3. Toma notas, mensajes y apuntes con información sencilla y relevante sobre asuntos habituales y aspectos concretos en los ámbitos personal, académico y ocupacional dentro de su especialidad o área de interés.</p> <p>4. Escribe notas, anuncios, mensajes y comentarios breves, en cualquier soporte, en los que solicita y transmite información y opiniones sencillas y en los que resalta los aspectos que le</p>	<p>CCL CMCT CD CSC CAA CEC SIEP</p>



<p>Llevar a cabo las funciones requeridas por el propósito comunicativo, utilizando un repertorio de exponentes comunes de dichas funciones y los patrones discursivos habituales para iniciar y concluir el texto escrito adecuadamente, organizar la información de manera clara, ampliarla con ejemplos o resumirla.</p> <p>Mostrar un buen control, aunque con alguna influencia de la primera lengua u otras, sobre un amplio repertorio de estructuras sintácticas comunes, y seleccionar los elementos adecuados de coherencia y de cohesión textual para organizar el discurso de manera sencilla pero eficaz.</p> <p>Utilizar las convenciones ortográficas, de puntuación y de formato más frecuentes con razonable corrección de modo que se comprenda el mensaje, aunque</p>	<p>resultan importantes (p. e. en una página Web o una revista juveniles, o dirigidos a un profesor o profesora o un compañero), respetando las convenciones y normas de cortesía y de la netiqueta.</p> <p>5. Escribe, en un formato convencional, informes breves y sencillos en los que da información esencial sobre un tema académico, ocupacional, o menos habitual (p. e. un accidente), describiendo brevemente situaciones, personas, objetos y lugares; narrando acontecimientos en una clara secuencia lineal, y explicando de manera sencilla los motivos de ciertas acciones.</p> <p>6. Escribe correspondencia personal y participa en foros, blogs y chats en los que describe experiencias, impresiones y sentimientos; narra, de forma lineal y coherente, hechos relacionados con su ámbito de interés, actividades y experiencias pasadas (p. e. sobre un viaje, sus mejores vacaciones, un acontecimiento importante, un libro, una película), o hechos imaginarios; e intercambia información e ideas sobre temas concretos,</p>	
--	---	--



<p>puede darse alguna influencia de la primera u otras lenguas; saber manejar los recursos básicos de procesamiento de textos para corregir los errores ortográficos de los textos que se producen en formato electrónico, y adaptarse a las convenciones comunes de escritura de textos en Internet (p. e. abreviaciones u otros en chats).</p>	<p>señalando los aspectos que le parecen importantes y justificando brevemente sus opiniones sobre los mismos.</p>	
--	--	--

7. AGRUPAMIENTO

El alumnado se divide en grupos cooperativos. En estos grupos hay una interdependencia positiva entre sus miembros. Cada alumno se interesa por el rendimiento de todos sus compañeros y por el suyo propio. Este tipo de distribución resulta efectiva para trabajar la ayuda entre compañeros y fomentar así la inclusión de todos los alumnos de un mismo grupo.

El trabajo en grupos cooperativos sigue varias etapas:

- Fase de inicio: Organización del grupo en cuanto a cómo llevar a cabo el trabajo, programa de actuaciones, y constancia de las responsabilidades de cada uno de los miembros.
- Fase de intercambio de información: Muestras de las aportaciones e intervenciones de todos los miembros del grupo.
- Fase de negociación: Reflexión y discusión crítica sobre las diferentes aportaciones, no se limitan a aceptar y confirmar.



- Fase de aplicación: Valoración del trabajo. El resultado final es fundamental en la evaluación.

Los alumnos comparten sus conocimientos previos sobre el uso de las redes sociales, en especial Twitter. En Tecnología aprenden a hacer un uso responsable de estas redes y a expresarse en ellas.

Comienzan con la lectura de la obra en la clase de Primer Idioma Extranjero (Inglés). Una vez comprendida en su conjunto y tras un estudio del autor, cada grupo se encarga de resumir uno de los cinco actos y compartirlo en Twitter.

8. METODOLOGÍA GENERAL

Se sigue una metodología participativa, basada en la *interdisciplinariedad*, con participación del profesorado de distintas materias y relación de las actividades del programa con distintas áreas de conocimiento.

Esta metodología está centrada en el aprendizaje. Los alumnos se reúnen, planifican, investigan, reflexionan y toman decisiones para dar respuesta a los problemas expuestos por el profesor.

Fase de sensibilización

El trabajo se plantea con las siguientes preguntas:

- ¿Queréis leer un clásico en inglés y resumirlo?
- ¿Queréis resumir esa lectura de una manera original?
- ¿Utilizáis las redes sociales?

Una vez que se produce la respuesta afirmativa, se les explica que van a trabajar de forma cooperativa en un grupo. Se lee la obra en clase y cada grupo decide qué acto va a resumir.



Fase de formación

El profesorado les comenta el criterio que se va a seguir: resumen en 140 caracteres. Para ello se documentan en el uso de Twitter y se les explica la importancia de utilizar las redes sociales con responsabilidad. Nos interesa que aprendan que las redes sociales también pueden tener un uso educativo.

Fase de investigación e innovación

Se les proporciona guías y ejemplos de literatura en Twitter. Algunos alumnos plantean problemas que otros alumnos o el profesor se encargan de resolver.

Un grupo de alumnos usuarios de la red social se encarga, usando la pizarra digital, de enseñar a sus compañeros el proceso.

Fase de producción

Gran colaboración entre el alumnado en la fase de producción.

Cada grupo, con el profesor al frente, va ofreciendo orientaciones, ya que, mientras trabajan, van surgiendo dudas que obligan a nuevas explicaciones por parte del profesorado.

A medida que el alumnado vuelve a leer los actos de la obra escribe en Twitter el resumen y las frases relevantes con un hashtag. El profesorado va introduciendo los actos y las escenas. Tienen un tiempo acordado para enviar los tweets.

Después capturamos los tweets en Storify de forma que los podamos colocar en orden y además no se pierdan.

Fase de presentación

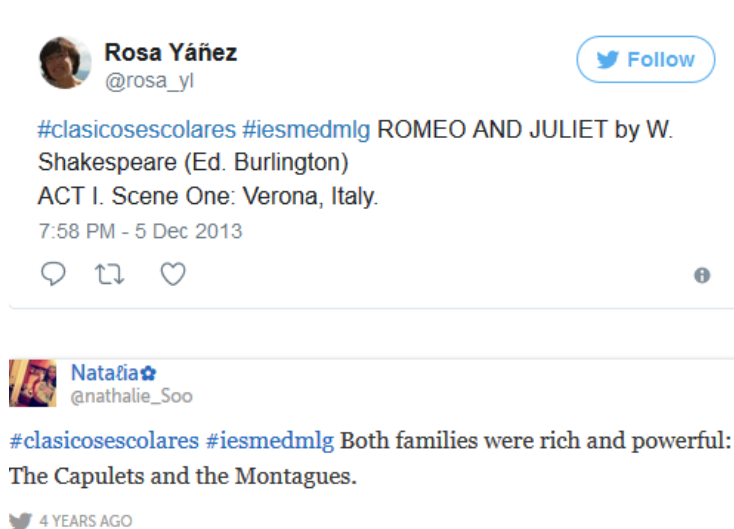
Junto con sus profesores, van a aprender a enseñar su trabajo. Harán una presentación en clase a sus compañeros. Al escribir en Twitter logran que su producto salga del aula, extendiendo de esta manera el acto de comunicación.

Aparecerán los productos finales en la web de biblioteca.



Producto final:

https://storify.com/iesmed/iesmedmlg?utm_source=embed_header



9. SECUENCIACIÓN Y TEMPORIZACIÓN

Primer trimestre

El alumnado ha estado leyendo *Romeo and Juliet* en clase de Inglés a lo largo de todo el trimestre.

Segundo trimestre

Se les orienta sobre los distintos usos de la red social Twitter. Los alumnos van a resumir el libro en forma de tweets. Con esto conseguimos que los estudiantes experimenten, potencien sus habilidades para investigar, organicen sus pensamientos en forma secuencial y los representen en forma escrita.

El uso de Twitter engancha fácilmente a los estudiantes con actividades de escritura y facilita la narración secuencial de historias.

Tercer trimestre

Presentación de los trabajos y divulgación.



Evaluación a través de rúbricas.

Calendario de trabajo

PRIMER TRIMESTRE		
Actividades de lectura y comprensión	Lectura de la obra	5 sesiones
SEGUNDO TRIMESTRE		
Actividad motivadora	Lluvia de ideas y elección de los actos de la obra	1 sesión
Actividades para aprender a manejar la red social	Twitter	2 sesiones
Actividades para la adaptación del texto	Tweets	3 sesiones
Actividades para agrupar los tweets	Storify	1 sesión
TERCER TRIMESTRE		
Presentación final del trabajo	Visionado	1 sesión
Actividad de evaluación	Rúbricas	1 sesión

12

10. EVALUACIÓN

El equipo del profesorado se reunirá para elaborar unas rúbricas de evaluación procesual de forma que cada uno de los grupos autoevalúe su funcionamiento y realice las propuestas de mejora.



Rúbrica usada para la evaluación del producto final

	4 Experto	3 Avanzado	2 Aprendiz	1 Novel
Originalidad	Los tweets están escritos de forma creativa.	La mayoría de los tweets están escritos de forma creativa.	Algunos tweets están escritos de forma creativa.	Los tweets están escritos de forma pobre.
Frecuencia	Envía el número requerido de tweets por sesión.	Casi logra alcanzar el número total de tweets por sesión.	Le faltan algunos tweets por sesión.	No llega a un mínimo de tweets por sesión.
Gramática Ortografía Puntuación	No hay faltas de ortografía ni errores gramaticales.	Tres o menos faltas de ortografía y/o errores de puntuación.	Cuatro errores de ortografía, puntuación y/o errores gramaticales.	Más de cuatro errores de ortografía, puntuación y gramática.
Vocabulario	Utilización de vocabulario adecuado. El resumen tiene sentido.	Utilización de vocabulario adecuado, con algún error, pero ello no impide la comprensión.	Casi no utiliza vocabulario adecuado. Resumen lógico.	No utiliza vocabulario adecuado. El resumen no es lógico.
Organización	Muy bien organizado.	La mayor parte está organizado lógicamente.	La organización aparenta debilidad.	La organización no es clara.



Rúbrica de evaluación entre iguales

INDICADORES	Siempre	Casi siempre	Algunas veces	Rara vez
Está dispuesto a ayudar a sus compañeros				
Es respetuoso con sus compañeros				
Realiza los trabajos que el equipo le asigna				
Trae sus materiales cuando trabajamos en equipo				
Participa en las actividades				

14

Rúbrica de coevaluación

INDICADORES	9-10 Excelente	7-8 Muy buena	5-6 Buena	0-4 Insuficiente
1. Busca información				
2. Trabaja en equipo				
3. Respeta a los demás				
4. Redacta textos				
5. Explica oralmente				
6. Usa herramientas digitales				



11. HERRAMIENTAS TIC

Twitter. Es una red social en línea que permite a los usuarios enviar y leer mensajes cortos de 140 caracteres llamados *tweets*. Los usuarios registrados pueden leer y publicar tweets, pero los que no están registrados sólo pueden leerlos.

Storify. Es una herramienta online de recopilación de contenidos que permite organizarlos en una línea de tiempo. Storify permite compartir tweets, actualizaciones en Facebook, fotos propias, de Flickr o Instagram, audios de SoundCloud y vídeos.

Rubistar for teachers. Es una plataforma de rúbricas online gratuita disponible en español que nos ofrece la posibilidad de modificar una amplia colección de plantillas predeterminadas para adaptarlas a nuestras necesidades y no tener que partir de cero.

Wordpress (Web de biblioteca). La difusión de los proyectos es una de las fases más gratificantes para el alumnado, y nos permite hacer partícipe del trabajo realizado a toda la comunidad educativa. Además puede servir de inspiración a otros docentes para empezar a experimentar con esta metodología en sus aulas.

12. BIBLIOTECA ESCOLAR Y OTROS PLANES Y PROGRAMAS EDUCATIVOS

Implicación y relación con la Biblioteca Escolar como BECREA

Consideramos indispensable el uso de la biblioteca escolar para el desarrollo de este programa, ya que nos proporcionará las lecturas y nos asesorará en la búsqueda de información. Será un lugar apropiado para las exposiciones del material creado.

Implicación con otros planes o programas que se desarrollen en el centro

Esta actividad puede formar parte de otros programas que se desarrollen en el centro, como por ejemplo:



- Plurilingüismo, programa que tiene como objetivo la mejora paulatina de la competencia lingüística, tanto de la lengua castellana, patrimonio del que gozamos como hablantes, como de, al menos, una lengua extranjera.

13. FAMILIAS

La edad mínima en las redes sociales es 14 años. La participación de las familias va a ser importante en el caso de alumnos menores de esa edad, ya que pueden ser los padres o hermanos mayores quienes escriban los tweets que previamente han preparado estos alumnos menores en clase.

16

14. DIFUSIÓN Y VISIBILIDAD

La difusión de los materiales creados se hace a través de varias vías:

- La web de la biblioteca escolar.
- El blog de Bibliotecas Escolares de la provincia.
- Blog de la Delegación de Educación.
- Los periódicos de la localidad.
- Las redes sociales.

Con todo ello logramos salir del aula y difundir nuestro trabajo más allá de los límites escolares, ampliando la idea de comunidad educativa.

15. COLABORACIONES EXTERNAS

En cuanto a la colaboración de una institución externa, podemos contar con la biblioteca pública de la zona, a quien podemos solicitar la realización de un taller sobre el uso de redes sociales.

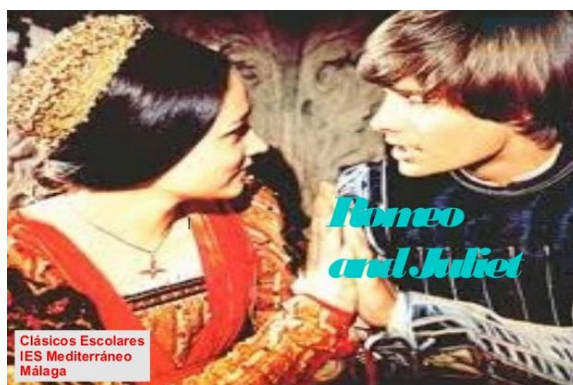


Además, se puede solicitar colaboración a otros centros educativos que hayan trabajado con anterioridad el uso de las redes sociales en el aula.

16. VARIANTES

Presentación en SlideShare para alumnos más pequeños que no puedan acceder a Twitter <https://www.slideshare.net/ROSAYL/romeo-and-juliet-30728369?ref=http://www.edured2000.net/myenglishclass/2014/01/18/romeo-y-julieta-en-twitter-clasicos-escolares/>

17



Otra posibilidad con los alumnos pequeños es que realicen ellos el resumen y lo tuitee el profesor. Esta posibilidad también cabe en aquellos centros donde esté prohibido el uso del móvil y de las redes sociales. Puede ser el profesor el que escriba los tweets, o pueden hacerlo los alumnos en su casa por la tarde.

Simultáneamente, otra asignatura puede preparar material complementario. Por ejemplo, en Educación Plástica pueden realizar máscaras alusivas al baile del Acto I de la obra.



Podemos participar en las festividades de una manera original. Ejemplo: Día de Andalucía en Twitter

<https://storify.com/public/templates/slideshow/index.html?src=https://storify.com/iesmed/dia-de-andalucia-en-twitter#1>

#clasicosescolares #DiaDeAndalucia
@IESMeditMalaga "Romance de las ocho hermanas" de Francisco Villaespesa.

18

17. RECURSOS, MATERIALES Y BIBLIOGRAFÍA

Recursos personales

Profesorado, alumnado, familias, bibliotecarios.

Recursos materiales

Libros, recursos audiovisuales, recursos informáticos, pizarra digital.

Bibliografía

Recursos sobre Romeo y Julieta

http://www.eslprintables.com/reading_worksheets/classical_literature/romeo_and_juliet/

Audios de *Romeo and Juliet* (Ed. Burlington)

<https://www.burlingtonbooks.com/spain/Page.aspx?PageID=1345>

Twitterature

<http://twitterature.us/us/index.htm>



Tutorial de Twitter

<http://joventut.pallarssobira.cat/sites/default/files/adjunts/Twitter-para-novatos.pdf>

Tutorial de Storify

<http://www.joshborras.com/storify-tutorial-en-espanol/>

